

УДК 811.161.1'373.46

Т. Е. Щеглова

*Приднепровская государственная академия строительства и архитектуры
(г. Днепропетровск)*

**ЛЕКСИКО-ГРАММАТИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ
АДЪЕКТИВОВ-ЧИСТЫХ СЛОЖЕНИЙ
В СОСТАВЕ ТЕРМИНОЛОГИЧЕСКИХ СЛОВСОЧЕТАНИЙ
(на материале подязыка строительства)**

Здійснюється лексико-граматичний аналіз ад'єктивів-чистих складань: розглядаються ад'єктиви-чисті складання з сурядним та підрядним зв'язком твірних основ, аналізується частининомовна приналежність компонентів таких ад'єктивів, визначаються найбільш уживані перші та опорні компоненти складань.

Осуществляется лексико-грамматический анализ адъективов-чистых сложений: рассматриваются адъективы-чистые сложения с сочинительным и подчинительным отношением производящих основ, анализируется частеречная принадлежность компонентов таких адъективов, определяются самые частотные первые и опорные компоненты сложений.

Lexical and grammatical analysis of compound adjective-mere composings is made: CA-mere composings with coordinative and subordinative connection of building stems are considered, morphological character of the first and supportive components is analyzed, the most commonly used components of composings are defined.

Многочисленные исследования специальной лексики различных отраслей свидетельствуют о том, что словарный состав языка находится в состоянии постоянного изменения: он непрерывно пополняется новыми словами, появление которых напрямую связано с научно-техническим прогрессом, расширением идеологического и культурного мировоззрения, влиянием средств массовой информации и прочее. Среди частей речи прилагательные занимают второе (после существительных) место по своему неологическому потенциалу. Сложные имена прилагательные составляют многочисленный класс слов в русском языке и занимают особое место в системе терминов. В любом научном тексте им отводится особая роль, потому что акцентуация тех или иных фрагментов знания, по замечанию ученых, стимулирует употребление лексических и морфологических единиц с соответствующим значением – прилагательных и наречий.

За последние годы слова адъективного класса исследовались с различных сторон, в частности рассматривались сочетательные возможности прилагательных, особенности использования прилагательных в системе номинации и отдельные семантические группы прилагательных, проблемы полисемии, антонимии и синонимические ряды прилагательных, проблемы словообразования прилагательных (Л. В. Афанасьева, Г. Н. Бабиц, А. Ю. Бирюкович, О. В. Бублик, Г. Н. Гумовская, И. А. Кайдалова, Ф. Г. Коровин, М. М. Кривоносов, Э. И. Мордухович, П. А. Соболева, Е. Н. Степанова и др.). Комплексному исследованию прилагательных посвящены работы Е. М. Вольф, С. В. Постниковой, З. А. Харитончик и других. Однако на фоне такого всестороннего описания адъективов по-прежнему не-

достаточно работ, посвященных изучению имени прилагательного, являющегося неизменным компонентом большинства составных терминов различной структуры [5], при этом малоизученным в терминологическом аспекте остается вопрос о сложном адъективе (СА). Актуальность данной проблематики и отсутствие каких-либо исследований, связанных с изучением СА в составе терминологического словосочетания на материале подязыка строительства, предопределили цель нашей работы, заключающуюся в лексико-грамматическом анализе одного из типов сложных адъективов – СА-чистых сложений в составе термина. Реализация данной цели предусматривает решение следующих задач: выявление и описание СА-чистых сложений с сочинительным и подчинительным отношением производящих основ, рассмотрение компонентов СА-чистых сложений с точки зрения их частеречной принадлежности и представление самых частотных терминологических элементов СА-чистых сложений.

Анализируя сложные адъективы в составе терминологических словосочетаний подязыка строительства и опираясь на классификацию сложных прилагательных, представленную в «Русской грамматике» [6, с. 318–327], мы выделили следующие типы адъективов со сложной основой: СА-чистые сложения, суффиксально-сложные адъективы, а также СА-сращения и СА с нулевым суффиксом [9].

В ходе исследования было установлено, что в подязыке строительства сложные адъективы, образованные способом чистого сложения производящих основ, входят в состав 41,7 % анализируемых терминологических словосочетаний. Основанием для отнесения их к чистому сложению является, прежде всего, наличие в языке суффиксального прилагательного, равного опорному компоненту.

Отметим, что чистое сложение с опорным компонентом, равным самостоятельному прилагательному или причастию, характеризуется сочинительным или подчинительным отношением основ.

Адъективы с сочинительным отношением двух или более равноправных основ обозначают признак, являющийся суммой признаков, названных составляющими основами. В качестве предшествующего опорному компоненту выступают основы прилагательных и основы существительных.

В проанализированном нами материале было обнаружено около 33 % терминологических словосочетаний со сложным адъективом, образованным путем чистого сложения с сочинительным отношением производящих основ: *аварийно-ремонтные работы*, *арочно-консольный мост*, *вантово-арочная система*, *воздушно-газовая смесь*, *дробильно-сортировочная установка*, *защитно-обеспыливающий кожух*, *панельно-каркасная конструкция* [1; 2; 3; 7].

Основа прилагательного в предшествующем компоненте может выступать в усеченном виде: *автогужевая дорога* (от *автомобильный*), *англо-романская кубическая капитель* (от *английский*), *греко-римский стиль* (от *греческий*), *индо-магометанский стиль* (от *индийский*), *сульфоглиноземистый цемент* (от *сульфатный*), *техничко-экономический критерий* (от *технический*), *физико-механические свойства бетона* (от *физический*), *химико-минералогический состав* (от *химический*), *электровоздушная система отопления* (от *электрический*), *экономико-математический метод* (от *экономический*).

Адъективы с подчинительным отношением основ в подязыке строительства встречаются намного чаще и составляют более 67 % от общего количества адъективов, образованных способом чистого сложения. Было установлено, что в адъективах этого типа компоненты, предшествующие опорному (чаще один), уточняют значение опорного компонента и носят конкретизирующий характер: *А-образная рама*, *анионообменная смола*, *веерообразный свод*, *водонаполненный резервуар*,

(на материале подъязыка строительства)

ветрозащитный дом, двухконсольная система, исследование жаростойких бетонов, колесоотбойный брус, мелкозернистая разновидность гипса, паровыпускной трубопровод [1; 2; 3; 7].

Рассматривая СА-чистые сложения с подчинительным отношением основ, необходимо, на наш взгляд, дать грамматическую характеристику первых компонентов данных единиц. В качестве предшествующих компонентов в подобных адъективах авторитетные источники выделяют основы существительных, основы прилагательных, усеченные основы существительных или суффиксальных прилагательных (*авиа-, авто-, вибро-, механо-, радио-, сейсмо-, турбо-, электро-, энерго-* и др.) и основы числительных [6, с. 319–321].

Исследование СА-чистых сложений с подчинительным отношением основ в подъязыке строительства показало, что и здесь в качестве предшествующего опорному компоненту аналогично выступают основы существительных, основы прилагательных, основы числительных. Кроме этого, в терминопле строительства в отдельную группу выделяются СА-чистые сложения с первым компонентом – символом. Отметим, что самым многочисленным подтипом являются сложные адъективы, в качестве первого компонента которых выступают основы существительных. Второе место по распространенности занимают основы прилагательных. Основы же числительных незначительны по своему количеству. Наименьшую группу составляют ряды сложений с символическими компонентами. Приведем примеры:

1. СА с первым компонентом – основой существительного: *анионообменная смола, битумоплавильный агрегат, бортоформирующая чаша, воздухоопорная конструкция, газосварочная машина, глинорастирочная машина, дымозадерживающий клапан, жестекатальный завод, проволоковязальная машина* [1; 2; 3; 7].

2. СА с первым компонентом – основой прилагательного: *верхнеподвесная фрамуга, гнутосварной профиль, древесноволокнистая изоляционная плита, гнутоклеевая фанера, горячекатаная стержневая арматура, жесткопластическая система, капельножидкое состояние, крупнопористый бетон* [1; 2; 3; 7].

Компонент *свеже-* в сложных адъективах с опорным причастием равнозначен сочетаниям «только что, недавно сделанный, выполненный», как указано во второй части сложного слова: *свежепресованный (необожженный) кирпич, свежесрубленный лесоматериал, свежераспиленный лесоматериал, свежеизготовленный элемент, свежеуложенная кладка* [1; 2; 3; 7]. Подчеркнем, что во второй части данных адъективов всегда находится страдательное причастие прошедшего времени.

3. СА с первым компонентом – основой числительного: *двухколенчатая труба, четырехмаршевая лестница, однопроходной сварной шов, многоветвевая траверса, многодырчатый камень, первоначальный вес, малоуглеродистая сталь, многодуговой сварочный агрегат, трехлучевая секция* [1; 2; 3; 7].

Интересно отметить, что в строительной терминологии нами были зафиксированы терминологические словосочетания, содержащие сложные адъективы с первым компонентом *высоко-* в значении «содержащий большое количество чего-либо»: *высокоглиноземистый огнеупор, высокопористая структура, высокощелочной цемент, высокоуглеродистая сталь*, а также сложные адъективы с первым компонентом *низко-* в значении «содержащий малое количество чего-либо»: *низкоуглеродистые стали, низкощелочной цемент, низководная регуляционная дамба, низколегированная сталь* [1; 2; 3; 7].

4. СА с первым компонентом – символом, представленным буквенным обозначением латинского алфавита и кириллицы. Результаты нашего исследования показывают, что наряду со словесными словообразовательными средствами существуют и символные, отличительной чертой которых является их «полная условность, искусственная принятость и сознательная закреплённость» [4, с. 80]. В исследуемом нами материале символные словообразовательные средства в составе адъектива указывают на форму, внешний вид предмета: **Г-образный столб**, **лопата с D-образной ручкой**, **Z-образная шпунтовая свая**, **ферма с двойной N-образной решеткой**, **П-образный пилон**, **крыша с S-образными скатами**, **T-образный столб**, **U-образная сталь**, **Y-образная труба**, **Y-образное примыкание автомобильных дорог**, **X-образное стыковое соединение** [1; 2; 3; 7].

Что же касается опорных компонентов с подчинительным отношением основ, то в качестве таковых в СА-чистых сложениях выступают: немотивированные прилагательные: *малое водо-твердое отношение*, *водоёмкое здание*, *механизация трудоемких работ*, *вязко-упругая жидкость*, *капельно-жидкое состояние*, *лимонно-желтый накал*, *темно-серый песчаник*, *светопрозрачная панель*; мотивированные существительными прилагательные с суффиксами *-н₁-*, *-еск-*, *-ск*, *-онн-*, *-ов-*, *-чат-*, *-ист-* и др.: *улиткообразное сверло*, *флюсомедная подкладка*, *многосекционный канал*, *тонколистовой прокат*, *электродуговая резка*, *цельнорешетчатая балка*, *многодырчатый кирпич*, *двухстворчатое окно*, *часторесбристая плита*, *высокопористая структура*; мотивированные глаголами прилагательные с суффиксами *-н₁-*, *-ен-/н₂-*, *-к-*, *-льн-*, *-тельн-*, *-чив-*, *-ем-/им-*, а также причастия: *фанерообразной станок*, *теплозащитный слой*, *утильно-обожженный черепок*, *кислотостойкая мастика*, *густотертая краска*, *цельно-помольная установка*, *термочувствительная краска*, *атмосферостойчивый материал*, *водонепроницаемая порода*, *удобообрабатываемая бетонная смесь*, *водорастворимая соль*; *водопонижающее сооружение*, *эластичные газонаполненные пластмассы*, *дождезащитный светильник* [1; 2; 3; 7]. Подчеркнем, что сложные адъективы, представляющие собой соединения основы существительного и причастия настоящего времени действительного залога, чрезвычайно продуктивны в подязыке строительства. Это, несомненно, связано с тем, что данные причастия склонны к окачествлению, глагольность в них ослаблена.

Следует также обратить внимание на частотность употребления первых и вторых компонентов СА-чистых сложений в строительных терминах. Полученные в ходе исследования данные свидетельствуют, что самым многочисленным по распространенности среди первых компонентов является компонент *водо-*: *водоудерживающая добавка*, *водохозяйственное строительство*, *водоцементное отношение*, *водоэнергетический кадастр*, *водочерпательная машина*, *водораспылительное сопло* и др. Частотность компонента *водо-* можно объяснить тем, что с водой связаны важнейшие сферы строительства: водоснабжение, канализация, водозащитные сооружения и т. д. Вода – это неотъемлемый атрибут в строительстве. Она во многих случаях является важнейшей составляющей для изготовления строительных материалов, а также удовлетворяет санитарно-технические потребности человека. Неудивительно, что в сложных адъективах терминологии строительства преобладающим среди первых компонентов является именно компонент *водо-* [8, с. 243–244].

Высокочастотны сложения этого типа с первым компонентом *полу-* в значении «почти, не совсем, не до конца», указывающим на неполноту качества, признака, процесса, результата некоторого действия: *полуавтоматическая сварка*, *полукислый огнеупор*, *полукруглая ниша*, *полумокрый способ*, *полужидкий раствор*,

(на материале подъязыка строительства)

полусгораемое здание, полураздельная система канализации, полубоженный кирпич, полутраженное освещение, полубработанные изделия и др., где *полу-* – усеченная основа существительного *половина* и интерфикс *-у-*. Корневая морфема *полу-* обладает большими словообразовательными возможностями: почти каждое качественное и относительное прилагательное, а также многие причастия могут вступать в словообразовательные связи с этой морфемой. Хотя сложные адъективы с *полу-* и содержат в первой части основу с количественным значением, они во многом отличаются от таких единиц с первым компонентом, содержащим основу числительного.

Частотны ряды сложений с первым компонентом *само-* (в значении местоименных слов *сам* и *себя*): *самовсасывающий насос, самозакрывающаяся пожарная дверь, саморазгружающаяся вагонетка, самодействующий тормоз, самонапряженная труба, самоподъемный кран, самозапорный кран*. Этот тип сложных адъективов довольно однообразен, представляющий собой соединения местоименного прилагательного и прилагательного или причастия во второй части.

К частотным первым компонентам также относятся *газо-* (*газообразная среда, газоопасные работы*), *известково-* (*известково-песчаный раствор, известково-гипсовое вяжущее*), *каменно-/ камне-* (*каменно-керамические изделия, камнеобрабатывающая машина*), *каркасно-* (*каркасно-листовая стена, каркасно-панельный дом*), *крупно-* (*крупномасштабная съемка, крупнозернистый излом*), *огне-* (*огнестойкая черепица*), *паро-* (*пароизоляционный материал, пароводяной теплообменник*), *средне-* (*среднеуглеродистая сталь*), *тепло-* (*теплофизическое испытание, теплоотдающий эффект*) [1; 2; 3; 7].

Среди частотных опорных компонентов были выделены: *-защитный, -изоляционный, -непроницаемый, -стойкий, -устойчивый, -технический: атмосфероустойчивый материал, влагостойкая теплоизоляция, воздухо непроницаемый вестибюль, ветрозащитный дом, звукоизоляционный рулонный материал, санитарно-техническая арматура, теплоизоляционный перлитобетон* [1; 2; 3; 7].

Широкоупотребительны ряды сложений с повторяющимся опорным компонентом *-образный* в значении «похожий»: *волнообразная слоистость, долотообразная лапа, дугообразная трещина, иглообразный излом, рогообразный громоотвод, скачкообразная подача* [1; 2; 3; 7]. Исходя из характеристики второго компонента *-образный*, можно сделать вывод, что в семантике сложного адъектива с этим компонентом заложено значение сопоставления, первая основа указывает на предмет, с которым производится сравнение по виду, объему, форме, какому-либо основному признаку, присущему предмету, а именно:

– сопоставление по общему внешнему виду, форме: *веерообразный, вилко-, вило-, волюто-, винто-, воронко-, долото-, дуго-, звездо-, зигзаго-, зонто-, игло-, клино-, колоколо-, кольцо-, конусо-, корыто-, кресто-, куполо-, куско-, линзо-, лиро-, ложко-, лотко-, луче-, пило-, подково-, седло-, серпо-, сигаро-, сото-, чаше-, шаро-* (*волютообразный контрфорс, воронкообразный отстойник, долотообразный конец, зигзагообразная арматура, шарообразный комок цемента*);

– сопоставление по сходству с растениями и плодами: *грибообразный, листо-, чечевице-* (*грибообразное основание, листообразный орнамент, чечевицеобразная залежь*);

– сопоставление по признаку прозрачности, перемещения, движения жидких, газообразных и твердых тел: *волнообразный, газо-, гелио-, круго-, скачко-, толчко-*

(*гелиообразное состояние, кругообразное движение, скачкообразное перемещение частиц, толчкообразная нагрузка*);

– сопоставление по консистенции или какому-либо другому признаку: *крошкообразный, мазе-, порошко-, тесто- (крошкообразный торф, порошкообразная известь, тестообразная структура)*;

– сопоставление по сходству с птицами, животными в целом или частью их тела: *когтеобразный, рого-, улитко- (когтеобразный орнамент, рогообразный громоотвод, улиткообразное сверло)*.

Проведенное исследование показывает, что сложные адъективы составляют многочисленный класс слов в русском языке и занимают особое место в системе средств терминологической номинации. Значительное количество сложных адъективов в подязыке строительства образовано способом чистого сложения – 41,7 % от общего количества изучаемых адъективов [9, с. 79]. СА, образованные способом чистого сложения с опорным компонентом, равным самостоятельному прилагательному или причастию, характеризуются сочинительным (33 %) или подчинительным отношением основ (67 %). Мы считаем, что появление сложных адъективов в составе термина обуславливается, с одной стороны, стремлением к точной передаче специального понятия, желанием наиболее полно раскрыть и конкретизировать семантику термина имени существительного в сочетании с определяющими его атрибутивными компонентами, а с другой – проявлением закона языковой экономии. Данное исследование является исходным для дальнейшего изучения типов сложного адъектива в составе терминологического словосочетания различных терминосистем.

Библиографические ссылки

1. **Амбургер П. Г.** Англо-русский строительный словарь / П. Г. Амбургер. – М., 1961. – 599 с.
2. **Англо-русский словарь строительных терминов** : справ. изд. / А. И. Бурлак, Д. Г. Бурлак, Л. В. Мазуренко. – К. : Вища шк., 1992. – 230 с.
3. **Волошин В. Ф.** Словарь архитектурно-строительных терминов / В. Ф. Волошин, Н. А. Зельтен. – Минск, 1990. – 188 с.
4. **Даниленко В. П.** О терминологическом словообразовании / В. П. Даниленко // Вопросы языкознания. – 1973. – № 4. – С. 76–85.
5. **Павленко Л. А.** Описание терминов-прилагательных языка агрономии / Л. А. Павленко // Учебная лексикография и текстология. – Краснодар, 1989. – Ч. 2. – С. 56–58.
6. **Русская грамматика** : в 2 т. / гл. ред. Н. Ю. Шведова. – М. : Наука, 1980. – Т. I. – 783 с.
7. **Русско-украинский строительный словарь** / [состав.: Гордеев В. Н., Зельцер Р. Я., Кожан И. Е. и др.] – К. : Укрархстройинформ, 1994. – 512 с.
8. **Щеглова Т. Е.** Структурно-семантическая организация сложного адъектива в терминологии строительства / Т. Е. Щеглова // Вісник Дніпропетр. ун-ту. Серія «Мовознавство» / відп. ред. Л. П. Столярова. – Вип. 11. – № 2. – Д. : Вид-во ДНУ, 2005. – С. 243–249.
9. **Щеглова Т. Е.** Терминологические словосочетания со сложным адъективом: Структурно-семантический и когнитивный аспекты (на материале подязыка строительства) : дис. ... канд. филол. наук: 10.02.02 / Щеглова Татьяна Евгеньевна – Д., 2008. – 257 с.

Надійшла до редколегії 14.05.09